

Raya Holding for Financial Investments and Subsidiaries (Legal Department)

Employment Contract

(In Project)

On **Thursday 1/8/2024** This employment contract has been concluded by and between:

First: Company (Raya Integration), commercial Register no. (107857), located at 26 July street, touristic zone, 6th October City - Giza, represented herein by Mr. (Hisham Abdel Rasoul), in his capacity as the CEO.

Herein after referred to as the (First party-Employer-Company)

Second: (MR :

Residing at :

ID no.:

(Issued in):

Insurance no :

Hereinafter referred to as the (Employee-Second Party)

Preamble

Whereas The Company "The First party" working in the field of **Information Technology** and currently implementing a project (**BM PR#240065**), desires to employ "The Second Party" in this project till the completion of the project and;

Whereas the first party desires has been accepted by the Second Party to work in the project in accordance with the Job responsibilities, the Conditions and obligations of this contract and for the period of the project completion.

NOW, THEREFORE, and after declaring their legal capacity to enter into this contract, the parties agreed as follows:

Article 1 (The Preamble's Position)

The above preamble and any annexes attached shall be regarded as an integral part of this contract.

Article 2 (Subject of The Contract)

In accordance with this contract, THE COMPANY hereby engages the Employee to work for it in the project (**BM PR#240065**), under its administration, supervision and subordination for the period of the project and as per the contract conditions and in the position of "

عقد عمل

(بمشروع)

انه في يوم **الخميس الموافق 2024/8/1** حرر هذا العقد فيما بين كلاً من:

أولاً: شركة (**راية للنظم**)، سجل تجاري رقم **107857**، ومقرها الرئيسي مبني راية الإداري-شارع 26 يوليو-الحي المتميز-مدينة 6 أكتوبر-الجيزة، ويمثلها في التوقيع علي هذا العقد السيد/ **هشام عبد الرسول** بصفته **المدير التنفيذي** (ويشار إليها فيما بعد بالطرف الأول-صاحب العمل-الشركة)

ثانياً: (**السيد/**

مصري/مصرية الجنسية، مقيم :

بطاقة رقم قومي:

، صادرة بتاريخ :

(مؤهله):

رقم تأميني:

(ويشار إليه فيما بعد الموظف - الطرف ثاني)

تمهيد

حيث ان الشركة الطرف الاول تعمل في مجال **تكنولوجيا المعلومات** وحيث انها تقوم حالياً بتنفيذ مشروع (**BM PR#240065**) "المشروع"، وترغب في تعيين الطرف الثاني في هذا المشروع لحين إنتهائه وتمامه،

ولما كانت هذه الرغبة قد لاقت قبول الطرف الثاني علي العمل بالمشروع وفقاً للالتزامات الوظيفة المبينه في هذا العقد وبالشروط والالتزامات التي يتضمنها ولمدة تنفيذ المشروع.

وعليه وبعد أن أقر الطرفان بأهليتهما القانونية للتعاقد والتصرف القانوني فقد اتفقا علي الاتي:

البند الأول: (موقف التمهيد)

يعتبر التمهيد السابق وأية ملاحق مرفقة بهذا العقد جزء لا يتجزأ من هذا العقد متمماً لبنوده ومكملاً لأحكامه.

البند الثاني: (موضوع العقد)

بموجب هذا العقد تعيين الشركة الطرف الأول الموظف الطرف الثاني القابل لذلك للعمل **بالمشروع (BM PR#240065)** تحت ادارتها واشرفها وتبعيتها وذلك للفترة المحددة في هذا العقد وهي مدة المشروع وكذا بالشروط الواردة فيه وذلك في وظيفة:

تنفيذي

"المسمي الوظيفي"

Raya Holding for Financial Investments and Subsidiaries

(Legal Department)

such working hours as work needs in the Company may require so long as such hours , if added to those provided for in the internal regulation of the Company, will not exceed in the aggregate the maximum hours provided for in the Law.

- 6- The Employee shall be obliged to submit himself for any medical examinations, vaccinations and inoculations are required before signing this contract.
- 7- The Employee undertakes to present all the hiring documents requested by The Company before receiving the job.
- 8- Upon termination or expiration of this Agreement for any reason what so ever, the Employee shall as -a condition precedent to receiving whatever amounts due to him/her- deliver any of the company proprieties that were in his position, sign a disclaimer for any guardianships in his/her positions and/or under his control and sign a final release acknowledging that he/she has no further claims against The Company.

Article (6) Annual Vacation

The Employee shall be entitled for an annual vacation specified under law no. 12 year 2003. Moreover, as per the internal policy of the company (Employee Hand-Book and it's amendments).

Article 7 (The Workplace)

The Workplace is the company address mentioned herein, but the Employee acknowledges that the nature of his job and the business operations of The Company may require the Employee to work in other locations in and/or outside Egypt. The Company shall has the right to transfer the Employee to any location within or outside Egypt or to Raya Holding for Financial Investments or any of its Subsidiaries and according to the work requirements in accordance with The Company's policy and in respect of the work necessity.

Article 8 (Termination)

This contract terminates in the following cases:

- 1- By the completion of the Project in a satisfied manner for The Company.
- 2- The Company may terminates this Agreement before the end of its term upon a prior written notice to the Employee as per the time frames specified by law and

تحت سيطرته وأن يقع علي مخالصة نهائية يقر بموجبها بعدم وجود أي مطالبات أخرى له ضد الشركة.

البند السادس (الأجازات)

يستحق الموظف أجازة سنوية طبقاً لما هو محدد بقانون العمل المصري رقم 12 لسنة 2003، بالإضافة لما هو منصوص عليه بالسياسة الداخلية للشركة (دليل الموظفين وتعديلاته).

البند السابع (محل العمل)

محل العمل هو عنوان الشركة المبين في صدر هذا العقد ويقر الموظف بقبوله وموافقة علي أن طبيعة وظيفته ونشاطات الشركة قد تتطلب منه أن يعمل في مدن أو مواقع أخرى داخل (و-أو) خارج جمهورية مصر العربية، ويكون من حق الشركة أن تنقل الموظف إلي أي مكان داخل مصر أو خارجها أو أن تعين الموظف أو تحيل هذا العقد إلي شركة رايه القابضة للاستثمارات المالية أو أي من شركاتها التابعة وذلك كله طبقاً لسياسات الشركة بهذا الشأن ووفقاً لما يلائم إحتياجات العمل بالشركة.

البند الثامن (الإنهاء)

ينتهي هذا العقد في الحالات التالية:

- 1- عند إتمام المشروع علي النحو المرضي للطرف الأول.
- 2- يجوز للشركة أن تنهي هذا العقد قبل انتهاء مدته بموجب اخطار كتابي للموظف وفقاً للمواعيد المقررة بموجب القانون ولا يكون للعامل الا

Raya Holding for Financial Investments and Subsidiaries

(Legal Department)

the employee shall not deserve any rights except his deserved salary for the term of the termination notice, **in the following events:**

- A- If the Employee commits any act which constitutes grounds for termination under Article 69 of the Egyptian Labor Law;
 - B- If the Employee commits any acts against any the profession's standards and ethics;
 - C- If the Employee fails to fulfill any essential duties or obligations associated with his position or infringed any article of this contract The Company shall has the right for suing the Employee and asking for compensation.
- 3- The employee is not entitled to terminate this contract unilaterally except for an acceptable reason, and in a convenient time for the work and after serving a written notice to The Company as per the time frame specified under article 111 of the labor law. And in case of violation of this paragraph, The Employee shall has no right to claim any dues from The Company for the fulfillment of this contract and The Company shall has the right to request compensation for any harm resulting from such termination.

Article 9 (Entire Agreement)

This Agreement constitutes the entire agreement between the parties and supersedes all previous agreements and understandings, both oral and written. No employee, except The Company Managing Director, has the right to make

any promises and/or representations concerning the Employee's employment or any of the terms or conditions relating thereto either on or after the date of this Agreement other than those contained in this Agreement. The employee acknowledges that such promises and/or representations are not binding to the company and the Employee is entering into this Agreement based solely on the duties and obligations of The Company specified in this agreement and declare that any rules or conditions drafted in any other document does not modify this Agreement. This Agreement shall be subject to modification only in writing signed by both The Company and the Employee.

Article 10 (Notices and Correspondents)

All notices, consents, claims, demands and communications hereunder shall be in writing and to the addresses mentioned here above. In case of change of any

الاجر الذي قد يستحق له عن مدة الاخطار المقررة، وذلك في الأحوال التالية:

- أ- إذا أرتكب الموظف أي فعل يشكل سببا لإنهاء العقد طبقا للمادة 69 من قانون العمل المصري.
 - ب- إذا أتي الموظف أعمالا منافية لتقاليد المهنة وأخلاقياتها.
 - ج- إذا أخفق الموظف في أداء أية واجبات أو التزامات جوهرية تتصل بوظيفته أو إذا أخل بأياً من بنود هذا العقد وفي جميع الحالات المحددة بهذا البند يحق للشركة مقاضاة الموظف والمطالبة بالتعويض الجابر للضرر.
- 3- لا يجوز للموظف إنهاء هذا العقد بإرادته المنفردة إلا لمبرر مشروع و في وقت مناسب لظروف العمل وبعد إخطار الشركة كتابة وفقاً للمواعيد المقررة بالمادة 111 من قانون العمل المصري، وفي حالة مخالفته لذلك لا يحق له مطالبة الشركة بأي مستحقات له تترتب علي تنفيذ هذا العقد، ويكون للشركة إقتضاء التعويض الجابر لأي ضرر يلحق بها من جراء إنهاء العقد.

البند التاسع (الإتفاق الكامل)

يشكل هذا العقد الإتفاق الكامل بين الطرفين، وينسخ أية اتفاقيات أو تعهدات سابقة سواء كانت شفوية أو كتابية، ولا يحق لأي موظف بخلاف المدير التنفيذي إعطاء أية وعود أو تعهدات تخص عمل الموظف أو أية شروط تتعلق بهذا التوظيف سواء في تاريخ هذا العقد أو بعده بخلاف الشروط الواردة في هذا العقد. ويقر الموظف بأن مثل هذه الوعود أو التعهدات لا تلزم الشركة وأن الموظف قد إرتبط بهذا العقد بناء علي المسئوليات والواجبات المحددة من الشركة و الواردة في هذا العقد، كما يقر بان اية قواعد أو أحكام واردة في أي مستند آخر لا يعدل من شروط هذا العقد، ولا يتم تعديل هذا العقد إلا كتابة بتوقيع كل من ممثل الشركة والموظف.

البند العاشر (الإخطارات والمراسلات)

يتعين ان تصدر كافة الاخطارات او الموافقات او الادعاءات او المطالبات او المراسلات الأخرى وفقاً لهذا العقد – في صورة كتابية وموجهة الى العناوين المحددة بصدر هذا العقد. وفي حالة تغيير أي

Raya Holding for Financial Investments and Subsidiaries (Legal Department)

of the addresses of any of the Parties, such a Party has to notify the other Party, with a registered letter, with the new address within one week from the date the address is changed.

Article 11 (Governing Law)

This contract shall be subject to the Egyptian law and the Employee acknowledges that the Egyptian Labor Law 12 year 2003 and any amendments thereto shall apply to this Agreement, and that the aforementioned Law shall be controlling with respect to all matters not specifically addressed herein. The COMPANY'S work rules and penalty regulations are parts of this Agreement.

Article 12 (The Contract Language)

This contract has been drafted in the English and Arabic language and in case of conflict, the Arabic text shall prevail.

Article 13 (The Contract copies)

This contract has been drafted in three counterparties one for each party and one for the Social Insurance office.

Signatures:

The Employer: (Company **Raya Integration**)
Represented herein by Mr. **Hisham Abdel rasol**
in his capacity as **CEO**.

Signature:

Date:

The Employee:

Mr:

Signature:

Date:

طرف للعنوان المذكور بهذا العقد فإنه يلتزم بإخطار الطرف الآخر خلال أسبوع من تاريخ هذا التغيير بموجب خطاب مسجل.

البند الحادي عشر (القانون الواجب التطبيق)

يخضع هذا العقد لقانون جمهورية مصر العربية، ويقر الموظف بأن قانون العمل المصري رقم 12 لسنة 2003 وإية تعديلات تدخل عليه تسري علي هذا العقد وأن القانون المذكور ينظم كافة الأمور غير المنصوص عليها علي وجه التحديد في هذا العقد وأن لائحة تنظيم العمل والجزاءات الخاصة بالشركة تعتبر جزءا من هذا العقد.

البند الثاني عشر (لغة العقد)

تمت صياغة هذا العقد باللغتين الانجليزية والعربية وفي حالة الخلاف يسري النص العربي.

البند الثالث عشر (نسخ العقد)

حرر هذا العقد من ثلاث نسخ، نسخة لكل طرف بالإضافة إلي نسخة تسلم لمكتب التأمينات الإجتماعية.

التوقيعات:

صاحب العمل: (شركة **راية للنظم**)
ويمثلها السيد/ هشام عبد الرسول بصفته **المدير التنفيذي**.

التوقيع:

التاريخ:

الموقف

السيد/

التوقيع:

التاريخ: